

**УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ між  
ЛЬВІВСЬКИМ НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА  
ТА ПРИРОДНИМ ЗАПОВІДНИКОМ «ГОРГАНИ»**

від 10. серпня 2020 року

№7/кє

*Львівський національний університет імені Івана Франка* в особі ректора, професора Мельника Володимира Петровича, який діє на підставі «Статуту Львівського національного університету імені Івана Франка» (надалі – Університет), з однієї сторони, і *Природний заповідник (ПЗ) «Горгани»*, в особі директора ПЗ Петрашука Ярослава Васильовича, який діє на підставі «Положення про ПЗ Горгани» (надалі – ПЗ «Горгани»), з другої сторони, уклали Угоду про наступне:

**1. МЕТА УГОДИ**

1.1. Здійснення наукової співпраці Університету та ПЗ «Горгани» у науковій та науково-технічній діяльності згідно з «Положенням про наукову та науково-технічну діяльність природних і біосферних заповідників та національних природних парків» (затверджене наказом Міністерства екології та природних ресурсів України від 29.10.2015 р. № 414, зареєстрований у Міністерстві юстиції України 18 листопада 2015 р. за № 1444/27889).

1.2. Реалізація спільних наукових програм і досліджень у галузі вивчення, охорони та відтворення природних комплексів і об'єктів заповідника, популяризація ПЗ «Горгани».

1.3. Створення умов для навчання і набуття практичного досвіду студентами ЛНУ імені Івана Франка, а також аспірантам та випускникам Університету згідно, з їхніми теперішніми і майбутніми потребами.

1.4. Взаємовідносини Сторін, які пов'язані з даною Угодою, будуються на принципах рівності і ділової співпраці.

**2. ПРЕДМЕТ УГОДИ**

Предметом Угоди є забезпечення взаємовигідної та ефективної співпраці між Сторонами угоди – Університетом і ПЗ «Горгани» на основі спільної наукової, навчально-освітньої, просвітницько-пропагандистської діяльності, яка реалізується через географічний факультет ЛНУ імені Івана Франка (надалі – Факультет).

2.1. Співпраця стосується студентів усіх років навчання, а також аспірантів і викладачів Університету.

2.2. Співпраця між Сторонами здійснюється:

2.2.1. Через участь науково-педагогічних працівників географічного факультету ЛНУ імені Івана Франка як представників Університету у роботі Науково-технічної ради ПЗ «Горгани».

2.2.2. Через прийом студентів на навчальні і виробничі практики у ПЗ «Горгани».

2.2.3. Через прийом аспірантів на стажування та дослідницькі роботи, пов'язані з програмою навчання та напрямками наукових досліджень.

2.2.4. Без витрат фінансів Сторін одна на одну у процесі співпраці. Окремі питання, що стосуються фінансових можливостей сторін визначаються додатковими угодами.

2.2.5. Із обов'язковим затвердженням тематики дипломних, магістерських і кандидатських робіт, які заплановано виконувати в рамках співпраці із ПЗ «Горгани» під опікою працівників Університету.

2.2.6. Через запрошення і залучення зацікавлених студентів та працівників Університету і ПЗ «Горгани» до участі у конференціях, симпозіумах, лекціях і презентаціях, організованих Сторонами.

2.2.7. У формі взаємного обміну науковими та освітніми матеріалами, участі і співпраці у конкурсах, організованих Сторонами.

2.2.8. У формі спільної та взаємної популяризації ПЗ «Горгани» через видавництва, мас-медіа, інші засоби поширення інформації.

### 3. З ОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН

#### 3.1. ПЗ «Горгани» зобов'язується:

- 3.1.1. Ознайомлювати співробітників, аспірантів та студентів Університету з правилами техніки безпеки та природоохоронним режимом, встановленим на території заповідника.
- 3.1.2. Керівництво (співкерівництво) практикантами студентів доручати досвідченим працівникам заповідника.
- 3.1.3. Забезпечити співробітникам, аспірантам і студентам Університету доступ до «Літописів природи», картографічних, лісовпорядних (таксаційні описи, таблиці, картосхеми) та інших фондових матеріалів ПЗ «Горгани», необхідних для проведення наукових досліджень.
- 3.1.4. Надавати інформаційну та технічну допомогу студентам та викладачам Університету під час проведення досліджень на території заповідника, зокрема – сприяти організації їхнього побуту під час перебування на території ПЗ.
- 3.1.5. За попереднім узгодженням проводити науково-пізнавальні екскурсії, тематичні зустрічі зі студентами та викладачами Університету, демонструвати матеріали і роботу працівників установи, використовуючи адміністративний корпус та науково-пізнавальну стежку ПЗ «Горгани».
- 3.1.6. За необхідності працевлаштовувати випускників Університету, зокрема географічного факультету, що набувають фах за спеціальностями «Географія», «Науки про Землю», «Екологія (Прикладна екологія)», «Технології захисту навколишнього середовища» у науковому та еколого-освітньому підрозділах ПЗ.
- 3.1.7. Сприяти залученню студентів та викладачів Університету до проведення спільних проєктів, виставок, конференцій та видання спільних праць.
- 3.1.8. Дотримуватися збереження авторських прав за співробітниками Університету щодо матеріалів, переданих у користування заповідника.

#### 3.2. Університет зобов'язується:

- 3.2.1. Надавати науково-методичну допомогу ПЗ «Горгани» при здійсненні наукової, еколого-освітньої, природоохоронної та іншої діяльності.
- 3.2.2. Консультувати адміністрацію ПЗ «Горгани» щодо перспектив розвитку наукових, науково-дослідних та науково-технічних робіт, а також персонального складу Науково-технічної ради (НТР) і Координаційної ради (КР) ПЗ «Горгани».
- 3.2.3. Скерувувати студентів географічного та інших факультетів Університету для проходження виробничих і переддипломних практик на території ПЗ «Горгани», аспірантів та співробітників для збору на території заповідника польових матеріалів необхідних для виконання дисертаційних та науково-дослідних робіт.
- 3.2.4. Забезпечувати студентів викладачами високої кваліфікації для проведення практик на базі ПЗ «Горгани».
- 3.2.5. Під час проведення студентами, аспірантами і співробітниками польових досліджень на території ПЗ «Горгани» дотримуватись встановленого природоохоронного режиму.
- 3.2.6. Залучати працівників ПЗ до проведення спільних наукових конференцій, консультацій при написанні курсових та магістерських робіт студентів Університету.
- 3.2.7. Передавати ПЗ «Горгани» звіти з проходження практик, стажувань, копії опублікованих результатів наукових досліджень, що опрацьовані в рамках даної Угоди, з метою їх використання у «Літописі природи» та інших звітних матеріалах заповідника за умови збереження авторства наданих матеріалів.
- 3.2.8. При використанні матеріалів, отриманих у ПЗ «Горгани», забезпечити посилання на джерела та авторів інформації.

3.2.9. Готувати на договірній основі висококваліфіковані наукові кадри, надавати допомогу в підвищенні та перекваліфікації наукових й еколого-освітніх кадрів.

3.2.10. Поліпшувати науково-видавничий рівень діяльності ПЗ «Горгани».

### 3.3. Спільні взаємні зобов'язання сторін:

3.3.1. Сторони координують свою діяльність, надають одна одній технічну, організаційну, інформаційну та іншу підтримку.

3.3.2. Сторони зобов'язуються популяризувати одна одну та свою взаємну співпрацю.

3.3.3. Сторони інформують одна одну на рівні керівництва і відповідальних виконавців про результати співпраці, надають одна одній матеріали необхідні для забезпечення виконання умов даної Угоди, а також копії матеріалів та робіт, опрацьованих в результаті співпраці.

3.3.4. Отримані наукові матеріали вважаються спільними, що належать ЛНУ імені Івана Франка та ПЗ «Горгани», та публікуються разом за домовленістю між учасниками. Право на використання науково-технічної продукції, створеної під час виконання Угоди, встановлюється згідно з чинним законодавством України.

3.3.5. Сторони спільно організують зустрічі, конференції, семінари, навчання, симпозіуми, конкурси, інші заходи для обміну досвідом, зокрема із залученням представників органів місцевої влади, зацікавлених фізичних і юридичних осіб.

3.3.6. Терміни, характер та інші параметри витрат, необхідних для виконання умов даної Угоди, визначаються на підставі додаткових письмових погоджень між Сторонами.

## **4. ПРАВА СТОРІН**

4.1. Сторони можуть за взаємною згодою вносити зміни і доповнення до даної угоди, які оформляються у вигляді додаткових письмових угод, що вступають в дію з моменту підписання їх Сторонами.

4.2. Кожна із Сторін може в односторонньому порядку припинити свою діяльність у рамках даної угоди з письмовим попередженням іншої Сторони за один місяць до моменту виходу з угоди.

4.3. Кожна із Сторін може залучати до співпраці інших юридичних та фізичних осіб після попереднього погодження з іншою Стороною.

## **5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

5.1. Розбіжності, які можуть виникнути в процесі виконання даної Угоди, вирішуються Сторонами шляхом переговорів.

5.2. Кожна Сторона несе відповідальність лише за своїми зобов'язаннями, передбаченими даною Угодою, і не відповідає за зобов'язання іншої Сторони у рамках даної Угоди та поза нею.

## **6. ОСОБЛИВІ УМОВИ**

6.1. Сторони несуть відповідальність за:

6.1.1. Збереження авторських прав на надану одна одній спільно напрацьовану інформацію, матеріали, роботу.

6.1.2. Збереження і акуратність у поводженні з носіями інформації, переданими одна одній (текстова, картографічна, графічна та інша інформація на паперових, магнітних та інших носіях), а також у поводженні з матеріалами та роботами.

6.1.3. Дотримання природоохоронного режиму на території ПЗ «Горгани».

6.1.4. Дотримання режиму і правил доступу до службової та інших категорій інформації.

6.1.5. Жодна зі Сторін не має права передавати свої права по даній Угоді третій Стороні без письмової згоди другої Сторони.

## 7. ІНШІ УМОВИ

7.1. Дана Угода складена у двох оригінальних примірниках, по одному для кожної Сторони.

7.2. На підставі додаткових письмових угод, укладених між Сторонами:

7.2.1. Здійснюються проекти, програми та вирішуються інші питання, неврегульовані даною угодою.

7.2.2. Регулюються кількість і вид матеріалів, робіт та інформації, які передаються між Сторонами, кількість викладачів, студентів, працівників, обсяг і терміни складання та подання звітності і результатів співпраці.

Жодні положення цього договору не можуть тлумачитись як обмеження на співробітництво між Договірними Сторонами у будь-яких інших сферах діяльності.

## 8. ТЕРМІН ДІЇ УГОДИ

8.1. Дана угода укладена терміном на 5 років.

8.2. Кожна зі Сторін може ініціювати анулювання даної Угоди не пізніше, ніж за місяць до завершення академічного семестру. При цьому обов'язковим є підтвердження офіційним листом зі штампом пошти для засвідчення про дотримання вище названих термінів.

8.3. Зміна керівництва Сторін не може вважатися підставою для припинення дії даної Угоди.

8.4. Пункти даної Угоди набирають чинності з дати її підписання Сторонами.

## 9. РЕКВІЗИТИ І ПІДПИСИ СТОРІН:

Львівський національний університет  
імені Івана Франка  
79000, м. Львів, вул. Університетська, 1  
Тел.: (032) 239-41-22  
e-mail: zag\_kan@lnu.edu.ua  
WEB-сайт: <https://www.lnu.edu.ua>

Природний заповідник «Горгани»  
78405, Івано-Франківська обл.,  
м. Надвірна, вул. Комарова, 7  
Тел./факс: (03475) 2-04-80  
e-mail: gorgany1996@ukr.net

Ректор  
Львівського національного  
університету імені Івана Франка



Мельник В.П.

Директор  
Природного заповідника «Горгани»



Петрашук Я.В.